

8 consejos para escoger libros ilustrados “buenos” con personas negras, indígenas y de color (BIPOC)¹

Por Dra. Krista Aronson, Anne Sibley O’Brien, Dra. Andrea Breau
Diverse BookFinder



Aun si usted es un adulto que entiende la importancia de buscar libros ilustrados con personas negras, indígenas y de color (abreviado BIPOC en inglés), saber **cómo escoger un buen libro** de entre todos los que están disponibles en el mercado de “libros diversos” puede ser un reto.

El consejo más común es evitar libros con imágenes estereotípicas o negativas, y buscar libros con autores/ilustradores que compartan una identidad con los personajes en el libro. Más o menos eso es todo lo que se aconseja. He aquí unos consejos adicionales para evaluar la calidad de libros con BIPOC. ¡Pruebe estos consejos con la amplia colección de libros ilustrados de Diverse BookFinder! La [colección](#) se codifica según nueve [categorías](#) que capturan los mensajes principales comunicados por libros con BIPOC, muchos de los cuales se destacan en los consejos a continuación.

1. Escoja un libro fascinante y considere a sus lectores

Si escoge libros solamente porque se los han recomendado, sus niños podrían sentir que son materiales obligatorios, “buenos para ti”... como la medicina. Así que pregúntese ¿Tiene el libro una historia cautivadora que *capta la atención*? ¿Responderán los niños al contenido de algún modo? ¿Disfrutarían una biografía inspiradora? ¿Una aventura, fantasía o algo histórico? ¿Un libro de no ficción informativo? ¿Emplea el libro temas significativos que *hablarán a los niños*? ¿Cuenta con lenguaje, imágenes y personajes bien elaborados que les *harán sentir algo*? ¿Se sentirán atraídos por los personajes? ¿Puede el libro consolidar niveles actuales de conocimiento o experiencia?

1. Escoja un libro fascinante y considere a su público.
2. Incluya libros con personajes BIPOC como protagonistas.
3. Escalone su enfoque al introducir material nuevo.
4. Considere la experiencia y/o pericia de los creadores
5. Busque libros que describan interacciones positivas a pesar de las
6. Intente encontrar imágenes balanceadas.
7. No tema usar un lente crítico al leer cualquier libro.
8. Investigue constantemente.

Para blogs y sitios recomendados vea:

[¿Busca libros “diversos” excelentes para niños pequeños? ¡Comience aquí!](#)

2. Incluya libros con personajes BIPOC como protagonistas.

¿Quién cuenta la historia? ¿Quién ostenta el poder? Esto importa tanto o más que quién aparece en la historia. Libros ilustrados con un protagonista blanco y BIPOC como personajes secundarios o en segundo plano que pueden dar a entender que los BIPOC son sólo accesorios en las vidas y experiencias de la gente blanca.

Los [datos](#) revelan además un aumento en el número de libros ilustrados que se publican con protagonistas de color cuya raza/cultura no se especifica (p.ej. “de piel morena”). Aunque no hay problema con leer libros en los que las identificaciones raciales o culturales de los personajes no son centrales en la trama, no deben substituir a libros con protagonistas BIPOC claramente identificados que dirigen la acción y/o el significado.

3. Escalone su enfoque al introducir material nuevo.

Si su/s niño/s son muy chicos, o recién empieza/n a expandir la diversidad de los libros que lee/n para incluir a personas que no se parecen a su familia, comience con títulos que **introducen y celebran diferencias humanas** (categoría *Race/Culture Concepts*) y protagonizan niños BIPOC en **situaciones comunes y corrientes** (categoría *Any Child*). Al compartir cuentos difíciles sobre el racismo (categoría *Oppression & Resilience*) es importante que los niños ya tengan los cimientos de curiosidad, conocimiento y respeto hacia las diferencias, para que no se queden con la impresión de que las vidas de los BIPOC se tratan sólo de luchas.

Who is telling the story? Who has the power? This matters as much as, if not more than, who shows up in the story.



4. Considere la experiencia y/o pericia de los creadores, especialmente al evaluar un libro que explora las diferencias humanas de forma directa (categorías *Beautiful Life y Folklore*).

Pregúntese: ¿De quién es el conocimiento utilizado? ¿Hay notas del autor/ilustrador sobre el proceso de crear el libro? ¿Se investigó, o se basó el cuento en experiencias personales, o quizás ambas? Si no es un libro #OwnVoices: ¿Hay notas que explican cómo/por qué el autor o ilustrador llegó al material? ¿Tienen una conexión personal o experiencia directa de los personajes que presentan? ¿Participaron o fueron consultados miembros del grupo presentado en la creación del libro? ¿Hay reseñas #OwnVoices del libro que puedan ayudar con la evaluación?

5. Busque libros que describan interacciones positivas a pesar de las diferencias (categoría *Cross-Group*).

Puede ser difícil encontrar este tipo de libro ya que no hay muchos, ¡pero ese esfuerzo adicional necesario definitivamente vale la pena! La [investigación](#) de Diverse BookFinder (y otros) demuestra que ser expuesto temprano y de manera constante a dicho tipo de historias puede reducir la ansiedad intergrupal que lleva al prejuicio.

6. Intente encontrar imágenes balanceadas.

Cómo se representa a los personajes BIPOC importante tanto como a *quién* se representa. Las categorías de Diverse BookFinder pueden ayudarlo a hacer selecciones que representen en gran medida la rica compleja humanidad de los BIPOC y sus experiencias. Puede aplicar estas categorías haciendo un inventario/auditoría de los libros que comparte con los niños. Quizás descubra, por dar un ejemplo, que casi todos sus libros con personajes afroamericanos tratan de la opresión, dando sin querer la impresión de que sólo la lucha define la experiencia negra. O quizás descubra que la mayoría de los libros que ha estado compartiendo con sus niños preescolares en realidad evitan una exploración directa de las diferencias humanas (categoría *Any Child*).

7. No tema usar un lente crítico al leer *cualquier* libro.

Diverse BookFinder marca cuando sea posible los libros en nuestra colección que críticos #OwnVoices han notado que tienen representaciones erróneas (imágenes negativas o inexactas). Pero no es raro descubrir que un libro muy querido o hasta recomendado tiene problemas. Cualquiera de estos libros puede ofrecer una oportunidad para analizarlo con los niños y ayudarlos a desarrollar sus destrezas de pensamiento crítico. Mientras lee, no se abstenga de indicar directamente los problemas que encuentra con una representación particular, usando vocabulario que los niños puedan entender.

8. Investigue constantemente.

Hable con bibliotecarios y libreros de los libros ilustrados diversos que recomiendan y por qué. Explore libros ilustrados diversos galardonados de ayer y hoy. Las bibliotecas de Texas Woman's University ofrecen una útil colección de enlaces relevantes [aquí](#). Hojee los artículos en la [lista de recursos](#) de Diverse BookFinder para evaluar la calidad de libros racial/culturalmente diversos, así como nuestro [blog](#).

EmbraceRace es una comunidad multirracial de padres, maestros, expertos y otros adultos que se apoyan mutuamente para enfrentar los desafíos que la raza plantea para nuestros niños, familias y comunidades. Agradecemos su participación.

embracerace.org

